

NĂM THỨ 30
Số 5700
Ngày thứ sáu
29 Octobre 1987
Ngày 26
tháng chín (Đã)
NĂM ĐINH-SUÂN

CỦA-NHƠN: NGUYEN-VAN-CUA

Hoa báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cúa.
Đã bán ở các hàng Lâm-Vân-Ngo.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Meussard, 57 SAIGON
Đầy thép tốt: LUGTINH - Đầy thép mới: 20.364

CỦA-NHƠN: LÂM-VÂN-NGO

Thầy mặt cho tòa báo Văn Phụng-Huộc
COMPTON INTERNATIONAL de PUBLICITE
6, Rue Tronchet - PARIS (VIII)

GIÁ BẢO

Table with 2 columns: Unit, Price. Rows: Một năm (12500), Sáu tháng (6.50), Ba tháng (8.50), Mỗi số (0.04)

ĐỪNG ĐÓI-GẠT DÂN-CHUNG THẬT VONG SẾ CỐ HẠI LỢI

ỦY BAN ĐIỀU TRA LÀM VIỆC THẾ NÀO?

« KIỂM NHỮNG PHƯƠNG-PHÁP ĐỀ-THỊ-HÀNH ĐĂNG GIỮ CHO SỰ TIỀN HÓA VÀ TRI-THỨC, KINH-TẾ, XÃ-HỘI VÀ CHÁNH-TRỊ CỦA DAN-CHUNG THEO NHỮNG ĐIỀU-KIỆN TỐT ĐẸP HƠN »

Dùng trước trao-lưu xã hội là cuộc, luật liên hệ nên mở rộng tính linh-động của nó để dân chúng làm phần của xã hội...
Mỗi việc trước trao-giải này trong sự này là một công việc của một việc xã hội...
Mỗi việc trước trao-giải này trong sự này là một công việc của một việc xã hội...

Ước và sự phát triển về kinh tế xã hội và xã hội của dân chúng...
Ước và sự phát triển về kinh tế xã hội và xã hội của dân chúng...
Ước và sự phát triển về kinh tế xã hội và xã hội của dân chúng...

MỘT CHUNG BỊNH LẠ?

Tóc có trùng!

Và cứ theo lời của bác sỹ Favot quan trọng y cầu quân sự về ô nhiễm thì tóc có trùng chẳng có chi lạ hơn một thứ bệnh mà các nhà chuyên môn gọi là bệnh Piedra

Hơn một tuần nay, xem khi không có sự hợp tác, xem khi không có sự hợp tác...
Hơn một tuần nay, xem khi không có sự hợp tác, xem khi không có sự hợp tác...
Hơn một tuần nay, xem khi không có sự hợp tác, xem khi không có sự hợp tác...

MỘT ĐIP TIẾN THÂN

Hay một cuộc tuyên thi lần 11 « Artpen-ter-Dessinateurs » và 6 Dessinateurs

Theo nghị-định của quan Tổng-Đốc Nam Kỳ ngày 25-10-87...
Theo nghị-định của quan Tổng-Đốc Nam Kỳ ngày 25-10-87...
Theo nghị-định của quan Tổng-Đốc Nam Kỳ ngày 25-10-87...

MỘT NGHỊ-ĐỊNH TRÊN CẤP

Và cũng một nghị-định trên cấp tại Ủy ban Điều tra...
Và cũng một nghị-định trên cấp tại Ủy ban Điều tra...
Và cũng một nghị-định trên cấp tại Ủy ban Điều tra...

MỘT CHUNG BỊNH LẠ?

Tóc có trùng!

Và cứ theo lời của bác sỹ Favot quan trọng y cầu quân sự về ô nhiễm thì tóc có trùng chẳng có chi lạ hơn một thứ bệnh mà các nhà chuyên môn gọi là bệnh Piedra

Hơn một tuần nay, xem khi không có sự hợp tác, xem khi không có sự hợp tác...
Hơn một tuần nay, xem khi không có sự hợp tác, xem khi không có sự hợp tác...
Hơn một tuần nay, xem khi không có sự hợp tác, xem khi không có sự hợp tác...

NHỮNG SỰ THƯỜNG THƯỜNG HẾT SỨC XỈNG ĐÁNG

Hai quan chủ-quân « Mytho » được ân-tư Huy-chương

Ông Lê-tên-Năm ngôi quân chủ-thần, được Ngô-đăng long-bội-thịnh, ông Đào-Văn-Chương được Ngô-đăng Merit Agricole

Sớm mai thứ hai 25-10-87...
Sớm mai thứ hai 25-10-87...
Sớm mai thứ hai 25-10-87...

BỘN XEM:

Số « Khoa học Phổ-thông » ra ngày 17/11/1987 1937 có bài nói về BÍNH TRUNG TỘC

TRUNG NHƯ CHIẾN TRANH

NHƯ THẬT TẤT BIẾT VONG

Thủ-tướng Điện-Trung chết rồi mà lòng tham chưa lặn - Xét về láo vọng, Nhứt-bôn cứ đi xâm lược và tàn sát sinh linh máu, lại còn ngày bị diệt vong

Chúa - làm 31 Oct.

Nhưng bởi bất tài-lương...
Nhưng bởi bất tài-lương...
Nhưng bởi bất tài-lương...

Tân-thành-Ban

Các quan huyện Xuyên-châm con...
Các quan huyện Xuyên-châm con...
Các quan huyện Xuyên-châm con...

Thuận thành (Dakao)

Tướng già da đen kếp lư...
Tướng già da đen kếp lư...
Tướng già da đen kếp lư...

ĐÊM KHIEU - VŨ LONG TRUNG

Xin đến bán mua giấy...
Xin đến bán mua giấy...
Xin đến bán mua giấy...

DIÀ-PHƯƠNG SAIGON-CHOLON

Lập chủ-quân bôn-quốc trong Địa-phương Saigon Cholon

Khi từ ngày nghị-định này...
Khi từ ngày nghị-định này...
Khi từ ngày nghị-định này...

PHẦN-SỰ CHỖ QUÂN ANNAM

Phần-sự chỗ quân An-nam...
Phần-sự chỗ quân An-nam...
Phần-sự chỗ quân An-nam...

BỘN XEM:

Số « Khoa học Phổ-thông » ra ngày 17/11/1987 1937 có bài nói về BÍNH TRUNG TỘC

TRUNG NHƯ CHIẾN TRANH

NHƯ THẬT TẤT BIẾT VONG

Thủ-tướng Điện-Trung chết rồi mà lòng tham chưa lặn - Xét về láo vọng, Nhứt-bôn cứ đi xâm lược và tàn sát sinh linh máu, lại còn ngày bị diệt vong

Chúa - làm 31 Oct.

Nhưng bởi bất tài-lương...
Nhưng bởi bất tài-lương...
Nhưng bởi bất tài-lương...

Tân-thành-Ban

Các quan huyện Xuyên-châm con...
Các quan huyện Xuyên-châm con...
Các quan huyện Xuyên-châm con...

Thuận thành (Dakao)

Tướng già da đen kếp lư...
Tướng già da đen kếp lư...
Tướng già da đen kếp lư...

ĐÊM KHIEU - VŨ LONG TRUNG

Xin đến bán mua giấy...
Xin đến bán mua giấy...
Xin đến bán mua giấy...

THƯ NÊN BIẾT ĐEN

Ngon àen Cap St-Jacques

CỦA PHAN-HỮU-HAI

Về hàng hải để đi đến...
Về hàng hải để đi đến...
Về hàng hải để đi đến...

PHẦN-SỰ CHỖ QUÂN ANNAM

Phần-sự chỗ quân An-nam...
Phần-sự chỗ quân An-nam...
Phần-sự chỗ quân An-nam...

BỘN XEM:

Số « Khoa học Phổ-thông » ra ngày 17/11/1987 1937 có bài nói về BÍNH TRUNG TỘC

TRUNG NHƯ CHIẾN TRANH

NHƯ THẬT TẤT BIẾT VONG

Thủ-tướng Điện-Trung chết rồi mà lòng tham chưa lặn - Xét về láo vọng, Nhứt-bôn cứ đi xâm lược và tàn sát sinh linh máu, lại còn ngày bị diệt vong

Chúa - làm 31 Oct.

Nhưng bởi bất tài-lương...
Nhưng bởi bất tài-lương...
Nhưng bởi bất tài-lương...

Tân-thành-Ban

Các quan huyện Xuyên-châm con...
Các quan huyện Xuyên-châm con...
Các quan huyện Xuyên-châm con...

Thuận thành (Dakao)

Tướng già da đen kếp lư...
Tướng già da đen kếp lư...
Tướng già da đen kếp lư...

ĐÊM KHIEU - VŨ LONG TRUNG

Xin đến bán mua giấy...
Xin đến bán mua giấy...
Xin đến bán mua giấy...

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

37, Rue Lucien Bessard
Saigon

Có bán đầy bằng (bằng) cho các quan, — cai và phó tổng, Hội-dồng và Xã-trưởng
Hàng tốt, — Giá rẻ.

Phòng-vấn quan Trưng-su
Léon GIRARD và Jean REVELLE
Đường Mac-Mahon, số 128. — Saigon

LỜI RAO

cho qui vị rõ:
Đền ngày thứ Năm 18 tháng 11 năm 1937

Dùng tám giờ ban mai tại Tòa-bà Saigon, số 90 phố Bến Nghé, và ở các nơi khác: Nha và Phố, do các gia đình M. Ly-tanong Quan, và từ nơi tại xin các M. Ly-tanong-Lang và M. Ly-tanong-Thao, ở tại Coolon, là hai người có quyền thừa hưởng gia-tai này.

Ragiu là:

Sở thứ nhất: Một miếng đất, tọa lạc tại Coolon, đường des Marins, được 226 thước vuông số 7 bộ trên-thờ + Coolon Marins + trên ấy có sát 3 cây phôi, số 224, 226 và 228 đường des Marins.

Ba ngàn đồng vàng... 3.000.

Sở thứ nhì: Một miếng đất, tọa lạc tại Châu-thanh Mỹ-tho, được 80 thước vuông, số 324 bộ Điền-thờ + Mỹ-tho-ville + trên ấy có sát hai cây phôi lâu.

Một ngàn đồng vàng... 1.000.

Sở thứ ba: Một miếng đất, tọa lạc tại Châu-thanh Cho-ua, đường Quai des Jonques và Riviere, được 1.118 thước vuông, số 88 Điền-thờ + Cho-ua-Jonques + trên ấy có sát: 9 cây phôi, số 118a, 118b, 118c, 118d, 118e, 118f, 118g, 118h, 118i, 118j, 118k, 118l, 118m, 118n, 118o, 118p, 118q, 118r, 118s, 118t, 118u, 118v, 118w, 118x, 118y, 118z, 119a, 119b, 119c, 119d, 119e, 119f, 119g, 119h, 119i, 119j, 119k, 119l, 119m, 119n, 119o, 119p, 119q, 119r, 119s, 119t, 119u, 119v, 119w, 119x, 119y, 119z, 120a, 120b, 120c, 120d, 120e, 120f, 120g, 120h, 120i, 120j, 120k, 120l, 120m, 120n, 120o, 120p, 120q, 120r, 120s, 120t, 120u, 120v, 120w, 120x, 120y, 120z, 121a, 121b, 121c, 121d, 121e, 121f, 121g, 121h, 121i, 121j, 121k, 121l, 121m, 121n, 121o, 121p, 121q, 121r, 121s, 121t, 121u, 121v, 121w, 121x, 121y, 121z, 122a, 122b, 122c, 122d, 122e, 122f, 122g, 122h, 122i, 122j, 122k, 122l, 122m, 122n, 122o, 122p, 122q, 122r, 122s, 122t, 122u, 122v, 122w, 122x, 122y, 122z, 123a, 123b, 123c, 123d, 123e, 123f, 123g, 123h, 123i, 123j, 123k, 123l, 123m, 123n, 123o, 123p, 123q, 123r, 123s, 123t, 123u, 123v, 123w, 123x, 123y, 123z, 124a, 124b, 124c, 124d, 124e, 124f, 124g, 124h, 124i, 124j, 124k, 124l, 124m, 124n, 124o, 124p, 124q, 124r, 124s, 124t, 124u, 124v, 124w, 124x, 124y, 124z, 125a, 125b, 125c, 125d, 125e, 125f, 125g, 125h, 125i, 125j, 125k, 125l, 125m, 125n, 125o, 125p, 125q, 125r, 125s, 125t, 125u, 125v, 125w, 125x, 125y, 125z, 126a, 126b, 126c, 126d, 126e, 126f, 126g, 126h, 126i, 126j, 126k, 126l, 126m, 126n, 126o, 126p, 126q, 126r, 126s, 126t, 126u, 126v, 126w, 126x, 126y, 126z, 127a, 127b, 127c, 127d, 127e, 127f, 127g, 127h, 127i, 127j, 127k, 127l, 127m, 127n, 127o, 127p, 127q, 127r, 127s, 127t, 127u, 127v, 127w, 127x, 127y, 127z, 128a, 128b, 128c, 128d, 128e, 128f, 128g, 128h, 128i, 128j, 128k, 128l, 128m, 128n, 128o, 128p, 128q, 128r, 128s, 128t, 128u, 128v, 128w, 128x, 128y, 128z, 129a, 129b, 129c, 129d, 129e, 129f, 129g, 129h, 129i, 129j, 129k, 129l, 129m, 129n, 129o, 129p, 129q, 129r, 129s, 129t, 129u, 129v, 129w, 129x, 129y, 129z, 130a, 130b, 130c, 130d, 130e, 130f, 130g, 130h, 130i, 130j, 130k, 130l, 130m, 130n, 130o, 130p, 130q, 130r, 130s, 130t, 130u, 130v, 130w, 130x, 130y, 130z, 131a, 131b, 131c, 131d, 131e, 131f, 131g, 131h, 131i, 131j, 131k, 131l, 131m, 131n, 131o, 131p, 131q, 131r, 131s, 131t, 131u, 131v, 131w, 131x, 131y, 131z, 132a, 132b, 132c, 132d, 132e, 132f, 132g, 132h, 132i, 132j, 132k, 132l, 132m, 132n, 132o, 132p, 132q, 132r, 132s, 132t, 132u, 132v, 132w, 132x, 132y, 132z, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 133g, 133h, 133i, 133j, 133k, 133l, 133m, 133n, 133o, 133p, 133q, 133r, 133s, 133t, 133u, 133v, 133w, 133x, 133y, 133z, 134a, 134b, 134c, 134d, 134e, 134f, 134g, 134h, 134i, 134j, 134k, 134l, 134m, 134n, 134o, 134p, 134q, 134r, 134s, 134t, 134u, 134v, 134w, 134x, 134y, 134z, 135a, 135b, 135c, 135d, 135e, 135f, 135g, 135h, 135i, 135j, 135k, 135l, 135m, 135n, 135o, 135p, 135q, 135r, 135s, 135t, 135u, 135v, 135w, 135x, 135y, 135z, 136a, 136b, 136c, 136d, 136e, 136f, 136g, 136h, 136i, 136j, 136k, 136l, 136m, 136n, 136o, 136p, 136q, 136r, 136s, 136t, 136u, 136v, 136w, 136x, 136y, 136z, 137a, 137b, 137c, 137d, 137e, 137f, 137g, 137h, 137i, 137j, 137k, 137l, 137m, 137n, 137o, 137p, 137q, 137r, 137s, 137t, 137u, 137v, 137w, 137x, 137y, 137z, 138a, 138b, 138c, 138d, 138e, 138f, 138g, 138h, 138i, 138j, 138k, 138l, 138m, 138n, 138o, 138p, 138q, 138r, 138s, 138t, 138u, 138v, 138w, 138x, 138y, 138z, 139a, 139b, 139c, 139d, 139e, 139f, 139g, 139h, 139i, 139j, 139k, 139l, 139m, 139n, 139o, 139p, 139q, 139r, 139s, 139t, 139u, 139v, 139w, 139x, 139y, 139z, 140a, 140b, 140c, 140d, 140e, 140f, 140g, 140h, 140i, 140j, 140k, 140l, 140m, 140n, 140o, 140p, 140q, 140r, 140s, 140t, 140u, 140v, 140w, 140x, 140y, 140z, 141a, 141b, 141c, 141d, 141e, 141f, 141g, 141h, 141i, 141j, 141k, 141l, 141m, 141n, 141o, 141p, 141q, 141r, 141s, 141t, 141u, 141v, 141w, 141x, 141y, 141z, 142a, 142b, 142c, 142d, 142e, 142f, 142g, 142h, 142i, 142j, 142k, 142l, 142m, 142n, 142o, 142p, 142q, 142r, 142s, 142t, 142u, 142v, 142w, 142x, 142y, 142z, 143a, 143b, 143c, 143d, 143e, 143f, 143g, 143h, 143i, 143j, 143k, 143l, 143m, 143n, 143o, 143p, 143q, 143r, 143s, 143t, 143u, 143v, 143w, 143x, 143y, 143z, 144a, 144b, 144c, 144d, 144e, 144f, 144g, 144h, 144i, 144j, 144k, 144l, 144m, 144n, 144o, 144p, 144q, 144r, 144s, 144t, 144u, 144v, 144w, 144x, 144y, 144z, 145a, 145b, 145c, 145d, 145e, 145f, 145g, 145h, 145i, 145j, 145k, 145l, 145m, 145n, 145o, 145p, 145q, 145r, 145s, 145t, 145u, 145v, 145w, 145x, 145y, 145z, 146a, 146b, 146c, 146d, 146e, 146f, 146g, 146h, 146i, 146j, 146k, 146l, 146m, 146n, 146o, 146p, 146q, 146r, 146s, 146t, 146u, 146v, 146w, 146x, 146y, 146z, 147a, 147b, 147c, 147d, 147e, 147f, 147g, 147h, 147i, 147j, 147k, 147l, 147m, 147n, 147o, 147p, 147q, 147r, 147s, 147t, 147u, 147v, 147w, 147x, 147y, 147z, 148a, 148b, 148c, 148d, 148e, 148f, 148g, 148h, 148i, 148j, 148k, 148l, 148m, 148n, 148o, 148p, 148q, 148r, 148s, 148t, 148u, 148v, 148w, 148x, 148y, 148z, 149a, 149b, 149c, 149d, 149e, 149f, 149g, 149h, 149i, 149j, 149k, 149l, 149m, 149n, 149o, 149p, 149q, 149r, 149s, 149t, 149u, 149v, 149w, 149x, 149y, 149z, 150a, 150b, 150c, 150d, 150e, 150f, 150g, 150h, 150i, 150j, 150k, 150l, 150m, 150n, 150o, 150p, 150q, 150r, 150s, 150t, 150u, 150v, 150w, 150x, 150y, 150z, 151a, 151b, 151c, 151d, 151e, 151f, 151g, 151h, 151i, 151j, 151k, 151l, 151m, 151n, 151o, 151p, 151q, 151r, 151s, 151t, 151u, 151v, 151w, 151x, 151y, 151z, 152a, 152b, 152c, 152d, 152e, 152f, 152g, 152h, 152i, 152j, 152k, 152l, 152m, 152n, 152o, 152p, 152q, 152r, 152s, 152t, 152u, 152v, 152w, 152x, 152y, 152z, 153a, 153b, 153c, 153d, 153e, 153f, 153g, 153h, 153i, 153j, 153k, 153l, 153m, 153n, 153o, 153p, 153q, 153r, 153s, 153t, 153u, 153v, 153w, 153x, 153y, 153z, 154a, 154b, 154c, 154d, 154e, 154f, 154g, 154h, 154i, 154j, 154k, 154l, 154m, 154n, 154o, 154p, 154q, 154r, 154s, 154t, 154u, 154v, 154w, 154x, 154y, 154z, 155a, 155b, 155c, 155d, 155e, 155f, 155g, 155h, 155i, 155j, 155k, 155l, 155m, 155n, 155o, 155p, 155q, 155r, 155s, 155t, 155u, 155v, 155w, 155x, 155y, 155z, 156a, 156b, 156c, 156d, 156e, 156f, 156g, 156h, 156i, 156j, 156k, 156l, 156m, 156n, 156o, 156p, 156q, 156r, 156s, 156t, 156u, 156v, 156w, 156x, 156y, 156z, 157a, 157b, 157c, 157d, 157e, 157f, 157g, 157h, 157i, 157j, 157k, 157l, 157m, 157n, 157o, 157p, 157q, 157r, 157s, 157t, 157u, 157v, 157w, 157x, 157y, 157z, 158a, 158b, 158c, 158d, 158e, 158f, 158g, 158h, 158i, 158j, 158k, 158l, 158m, 158n, 158o, 158p, 158q, 158r, 158s, 158t, 158u, 158v, 158w, 158x, 158y, 158z, 159a, 159b, 159c, 159d, 159e, 159f, 159g, 159h, 159i, 159j, 159k, 159l, 159m, 159n, 159o, 159p, 159q, 159r, 159s, 159t, 159u, 159v, 159w, 159x, 159y, 159z, 160a, 160b, 160c, 160d, 160e, 160f, 160g, 160h, 160i, 160j, 160k, 160l, 160m, 160n, 160o, 160p, 160q, 160r, 160s, 160t, 160u, 160v, 160w, 160x, 160y, 160z, 161a, 161b, 161c, 161d, 161e, 161f, 161g, 161h, 161i, 161j, 161k, 161l, 161m, 161n, 161o, 161p, 161q, 161r, 161s, 161t, 161u, 161v, 161w, 161x, 161y, 161z, 162a, 162b, 162c, 162d, 162e, 162f, 162g, 162h, 162i, 162j, 162k, 162l, 162m, 162n, 162o, 162p, 162q, 162r, 162s, 162t, 162u, 162v, 162w, 162x, 162y, 162z, 163a, 163b, 163c, 163d, 163e, 163f, 163g, 163h, 163i, 163j, 163k, 163l, 163m, 163n, 163o, 163p, 163q, 163r, 163s, 163t, 163u, 163v, 163w, 163x, 163y, 163z, 164a, 164b, 164c, 164d, 164e, 164f, 164g, 164h, 164i, 164j, 164k, 164l, 164m, 164n, 164o, 164p, 164q, 164r, 164s, 164t, 164u, 164v, 164w, 164x, 164y, 164z, 165a, 165b, 165c, 165d, 165e, 165f, 165g, 165h, 165i, 165j, 165k, 165l, 165m, 165n, 165o, 165p, 165q, 165r, 165s, 165t, 165u, 165v, 165w, 165x, 165y, 165z, 166a, 166b, 166c, 166d, 166e, 166f, 166g, 166h, 166i, 166j, 166k, 166l, 166m, 166n, 166o, 166p, 166q, 166r, 166s, 166t, 166u, 166v, 166w, 166x, 166y, 166z, 167a, 167b, 167c, 167d, 167e, 167f, 167g, 167h, 167i, 167j, 167k, 167l, 167m, 167n, 167o, 167p, 167q, 167r, 167s, 167t, 167u, 167v, 167w, 167x, 167y, 167z, 168a, 168b, 168c, 168d, 168e, 168f, 168g, 168h, 168i, 168j, 168k, 168l, 168m, 168n, 168o, 168p, 168q, 168r, 168s, 168t, 168u, 168v, 168w, 168x, 168y, 168z, 169a, 169b, 169c, 169d, 169e, 169f, 169g, 169h, 169i, 169j, 169k, 169l, 169m, 169n, 169o, 169p, 169q, 169r, 169s, 169t, 169u, 169v, 169w, 169x, 169y, 169z, 170a, 170b, 170c, 170d, 170e, 170f, 170g, 170h, 170i, 170j, 170k, 170l, 170m, 170n, 170o, 170p, 170q, 170r, 170s, 170t, 170u, 170v, 170w, 170x, 170y, 170z, 171a, 171b, 171c, 171d, 171e, 171f, 171g, 171h, 171i, 171j, 171k, 171l, 171m, 171n, 171o, 171p, 171q, 171r, 171s, 171t, 171u, 171v, 171w, 171x, 171y, 171z, 172a, 172b, 172c, 172d, 172e, 172f, 172g, 172h, 172i, 172j, 172k, 172l, 172m, 172n, 172o, 172p, 172q, 172r, 172s, 172t, 172u, 172v, 172w, 172x, 172y, 172z, 173a, 173b, 173c, 173d, 173e, 173f, 173g, 173h, 173i, 173j, 173k, 173l, 173m, 173n, 173o, 173p, 173q, 173r, 173s, 173t, 173u, 173v, 173w, 173x, 173y, 173z, 174a, 174b, 174c, 174d, 174e, 174f, 174g, 174h, 174i, 174j, 174k, 174l, 174m, 174n, 174o, 174p, 174q, 174r, 174s, 174t, 174u, 174v, 174w, 174x, 174y, 174z, 175a, 175b, 175c, 175d, 175e, 175f, 175g, 175h, 175i, 175j, 175k, 175l, 175m, 175n, 175o, 175p, 175q, 175r, 175s, 175t, 175u, 175v, 175w, 175x, 175y, 175z, 176a, 176b, 176c, 176d, 176e, 176f, 176g, 176h, 176i, 176j, 176k, 176l, 176m, 176n, 176o, 176p, 176q, 176r, 176s, 176t, 176u, 176v, 176w, 176x, 176y, 176z, 177a, 177b, 177c, 177d, 177e, 177f, 177g, 177h, 177i, 177j, 177k, 177l, 177m, 177n, 177o, 177p, 177q, 177r, 177s, 177t, 177u, 177v, 177w, 177x, 177y, 177z, 178a, 178b, 178c, 178d, 178e, 178f, 178g, 178h, 178i, 178j, 178k, 178l, 178m, 178n, 178o, 178p, 178q, 178r, 178s, 178t, 178u, 178v, 178w, 178x, 178y, 178z, 179a, 179b, 179c, 179d, 179e, 179f, 179g, 179h, 179i, 179j, 179k, 179l, 179m, 179n, 179o, 179p, 179q, 179r, 179s, 179t, 179u, 179v, 179w, 179x, 179y, 179z, 180a, 180b, 180c, 180d, 180e, 180f, 180g, 180h, 180i, 180j, 180k, 180l, 180m, 180n, 180o, 180p, 180q, 180r, 180s, 180t, 180u, 180v, 180w, 180x, 180y, 180z, 181a, 181b, 181c, 181d, 181e, 181f, 181g, 181h, 181i, 181j, 181k, 181l, 181m, 181n, 181o, 181p, 181q, 181r, 181s, 181t, 181u, 181v, 181w, 181x, 181y, 181z, 182a, 182b, 182c, 182d, 182e, 182f, 182g, 182h, 182i, 182j, 182k, 182l, 182m, 182n, 182o, 182p, 182q, 182r, 182s, 182t, 182u, 182v, 182w, 182x, 182y, 182z, 183a, 183b, 183c, 183d, 183e, 183f, 183g, 183h, 183i, 183j, 183k, 183l, 183m, 183n, 183o, 183p, 183q, 183r, 183s, 183t, 183u, 183v, 183w, 183x, 183y, 183z, 184a, 184b, 184c, 184d, 184e, 184f, 184g, 184h, 184i, 184j, 184k, 184l, 184m, 184n, 184o, 184p, 184q, 184r, 184s, 184t, 184u, 184v, 184w, 184x, 184y, 184z, 185a, 185b, 185c, 185d, 185e, 185f, 185g, 185h, 185i, 185j, 185k, 185l, 185m, 185n, 185o, 185p, 185q, 185r, 185s, 185t, 185u, 185v, 185w, 185x, 185y, 185z, 186a, 186b, 186c, 186d, 186e, 186f, 186g, 186h, 186i, 186j, 186k, 186l, 186m, 186n, 186o, 186p, 186q, 186r, 186s, 186t, 186u, 186v, 186w, 186x, 186y, 186z, 187a, 187b, 187c, 187d, 187e, 187f, 187g, 187h, 187i, 187j, 187k, 187l, 187m, 187n, 187o, 187p, 187q, 187r, 187s, 187t, 187u, 187v, 187w, 187x, 187y, 187z, 188a, 188b, 188c, 188d, 188e, 188f, 188g, 188h, 188i, 188j, 188k, 188l, 188m, 188n, 188o, 188p, 188q, 188r, 188s, 188t, 188u, 188v, 188w, 188x, 188y, 188z, 189a, 189b, 189c, 189d, 189e, 189f, 189g, 189h, 189i, 189j, 189k, 189l, 189m, 189n, 189o, 189p, 189q, 189r, 189s, 189t, 189u, 189v, 189w, 189x, 189y, 189z, 190a, 190b, 190c, 190d, 190e, 190f, 190g, 190h, 190i, 190j, 190k, 190l, 190m, 190n, 190o, 190p, 190q, 190r, 190s, 190t, 190u, 190v, 190w, 190x, 190y, 190z, 191a, 191b, 191c, 191d, 191e, 191f, 191g, 191h, 191i, 191j, 191k, 191l, 191m, 191n, 191o, 191p, 191q, 19

TẬP «SU'-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cà phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Amman nếu thấu nhận giùm gửi cho bốn-quán, những số bạc mua báo hay thì bốn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Hội-quin: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon n 61



Dãy thép:

CREDITANA-SAIGON

Dãy thép nối:

SAIGON - 21.826

Công-ty này tiền TIẾT KIỆM và bá tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm, tiền thặng lợi một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra không sao cả được.

Công-ty cho vay thế chấp và Quốc trái (ông-Pháp, và Quốc trái Credit Nations) và những pheu nào mà Châu-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chấp thế chấp.

Công-ty cũng nhận lãnh các công-ban hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái, và nhận đó số những phần nào có dự trước và hàng tháng hay là hàng năm.

Bổn-hội, có mua lên Pháp hợp-Tiến-kiểm tới để bằng sát các tài, để cho bá tánh mượn dùng. Xin qui vị lấy đến hỏi qua tay là viết thư và hỏi các thư mượn hợp Tiết-kết ấy.

(C) Công-ty chuyên khai xin hỏi thăm (Sinh-Hội)

Đón chỉ cũ bốn ngôi LA 4 VÀ VÀNG CH: XỬ SỞ MINH

BẢN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỐ-VÂN:

- Chủ tịch: **TRẦN MINH KHUÊM**
- Chủ tịch: **TRẦN TRINH TRẠCH**
- Chủ tịch: **Đ. L. KH. KH. KH. KH.**
- Chủ tịch: **Đ. PH. AN.**
- Chủ tịch: **L. V. AN.**
- Chủ tịch: **NGUYỄN VĂN THINH**
- Chủ tịch: **TRẦN VĂN ĐÓN**
- Chủ tịch: **TRẦN VĂN LÂN**
- Chủ tịch: **NGUYỄN VĂN HẢO**
- Chủ tịch: **NGUYỄN VĂN LIÊM**

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch: **M. TRƯƠNG TÂN VỊ**
- Chủ tịch: **M. NGUYỄN-TÂN-VÂN**
- Chủ tịch: **M. BUI QUANG-CHI**
- Chủ tịch: **M. Đ. V. AN.**
- Chủ tịch: **M. B. NG. TRUNG VINH**
- Chủ tịch: **M. Alexis THAI V. LÂN**
- Chủ tịch: **Paul L. V. AN G. NG.**

CHUYÊN NGÂN

Bèo Trôi

CỦA KIM-THANH (ĐẤT ĐỎ)

Giữa cơn mù mịt... Xối xối xuống một đám mưa to, làm phủ lún đám chợ chiều. Kề thùng mủng, người giồng trắng, tấp nập vào chợ tránh mưa, mà trăm người con mắt vẫn chăm chăm vào lối hàng; để ngửa gion của một chàng bé.

Một chàng tuổi trẻ, đã làm đầy nước mưa trong bộ đồ rách. Từ ngoài lộ thỉnh thoảng đi vào chợ. Chàng bước qua mấy ngôi hàng đứ bị chủ hàng nghi-oán.

Vào chợ chàng ngồi bẹp xuống gách, đặt lưng vào cột doanh môn nhìn quanh chợ; rồi nhìn rảo ra sân, để xem những hạt mưa to.

Lân-xân từ trên không trung sa xuống trăm nghìn hạt mưa đánh trên người áo ướt.

Luồng gió thoảng qua, đưa làm hồn chàng ồn lại một lần bi-kịch đa qua...

Sầu thảng trước - cũng chàng này nhưng khác hẳn hơn nay. Chàng bé xưa, cũng ở lâu năm nếm như ai.

Hưởng 18 năm lợi-thu chôn gia đình - đối với người trong vung áo thì cũng kém hơn ai trong sự sung sướng.

Nhưng gì Tao hóa danh đoạt mùn tung-lạc của cả làng chàng mà luôn gia đình của chàng ông cũng không tha.

Đã một đêm mưa to gió lớn kia...

Chàng đứng chật cội đa-Rồi ngoảnh lại nhìn làng xưa thì chỉ thấy mình mỏng trắng-xóa một luồng nước cơn nhà trôi!

Nào cha n. Nào anh em?

Hãy đã trôi theo giòng nước bạc!

Nghỉ ngơi rồi đời lẽ đượm đã như trên giòng nước đã dầm ngấm! Giòng nước tột lùn, chàng bèn từ-giã cội đa, mà lang chơn qua cạnh gò mới - chưa bỏ -

Ngồi trên gò mới, đôi tay lãn lãn. Chàng thấy bộ đồ rách của chàng một lúc ban hôm; nay đã sứt mẻ tơi. Trong túi còn lại một cây viết chì có một

mảnh giấy - đã dầm lem nhừm nước. Phách giấy ra, chàng đọc lại bài thơ bác cũ của chàng, mới lập tờ học hồi ban hôm...

Dưới bài thi lư - là hai chữ Thanh - tâm. Chàng chạnh tủi 2 chữ Thanh-tâm xưa nó hằng đứng trên tờ báo. Nay thì xác nó phải trôi theo một cuộc thương đau!

Nhĩ đến gia quyền chàng đứng lên ngó của làng cũ một lần nữa. Lũn lũn chàng rất sợ hãi. Vì nước dưới sông cuộn trào lên như lúc. Chàng đánh xa cách gò mới mà lần chơn lướt nước để bước tha vơi.

Một ngày hai ngày đã qua. Chàng phải cầu người chôn-thi

Trong cái làng thanh-phù kia chàng phải bán rẻ danh nghĩa cá-nhân chàng mà đổi bát cơm thừa đồng xu nhỏ!

Một tháng, hai tháng, đến bốn tháng... Chàng vẫn tinh-dinh, chuỗi ngót giọng ca, và nâng nò ngôn tay mỏng mảnh dưới cội cây tre già cỗi để đổi lấy bát cơm thừa!

Xưa chàng làm trường cái túi lụa để cầm của của chàng giờ đang ngàn vàng. Nay chàng mới thấy cái thái độ gắt gao của loa người chực ép người vào cảnh khốn cùng để mua rẻ túi hoa!

Một bát cơm, một đồng xu, chàng phải đem hết hạn ăm giòng mới có đủ! Lắm khi chàng phải thả luồng đèn tuýt thanh ra mà dài không những người bôn sên, chớ họ nào có thì cho xu nhỏ xu lớn.

Nhờ lại một khi chàng được ông Cả làng B. kêu về nhà, để giúp vui cuộc nghinh hôn cho một người con-chàng mừng thầm chắt được người trọng thưởng.

Nhưng... Sau khi thuật lại ông-đo, chàng phải đem cái túi nghề, và phải dâng một bài thi tú cảnh làng chàng trong cơn thuy-nạn.

Lần với hạt mưa rỏ rồi Thôn làm ngâm nho nhỏ.

(Coi tiếp qua trang 6)

DOCTEUR TA-VAN-DU
De la Faculté de Médecine de Paris
N° 276 - Rue des Marins - CHOLON
Téléphone 20.888
DIPLOMÉ
de l'Ecole de Vénéro-dermatologie et de l'Ecole d'Urologie de Paris
MÉDECINE GÉNÉRALE
Trị bá chứng
Chuyên trị các chứng bệnh phong thũng và bệnh ngoài da:
GIỜ CŨI MẠCH:
SỐM MƠI: 7 giờ tới 12 giờ
CHIỀU: 2 giờ tới 7 giờ
Rước đi giờ nào cũng được

CLINIQUE MÉDICALE
Cố đường Meyer de Albert 1^{er}, tại DAKAO (Saigon)
Téléphone n° 255
DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT
Ex-assistant en dermatologie syphillographie à l'Hôpital St-Louis Paris Ancien médecin attaché aux services de Dermato-urologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte anti-syphilitique
Cả phòng nội bệnh già và phòng thương bệnh mắt mà em tinh cả nội đồ thư máu, đàm, nước tiểu, nước đờ, xét vi-si-đang bằng kính hiển vi - Có chỗ riêng để rồi chẩn đoán bằng và chữa bệnh bằng quang lý, di-dermatologie, ondes courtes...
Trị các chứng bệnh và chuyên-trị các chứng bệnh da-bà-bệnh đau gân đau xương, bệnh huê-liền kinh tiền

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hơn nhất?
AI muốn có người bảo-chế thiết kế bằng các ton thuốc của các quan Đốc-Tơ?
VẬY XIN QUI VỊ ĐẾN TÀI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐUỐC PHÒNG
RUE DES MARINS, 219 - CHOLON
Tủ-đó số có ông **PHẠM-HỮU-HÀNH** một hạng Bác-sư, xếp nước qui vị một cách mau-mẻ và vui-vẻ.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Qui vị ở Lạc-Triệt gọi theo đơn mua thuốc, thì bằng tới sáu tháng thì bệnh, già thuốc tinh tại nước phần lại không tinh tinh cực-phải.

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA
Manuel de l'infirmier
của ông
NGUYỄN-VĂN-KHAI
MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LITTÉRAL
Giá mỗi cuốn 2\$50

Mướm làm đèn Nén
thứ dùng nơi rạp hát bóng và những hiệu buôn lớn)
Số quảng cáo
bán liền
e-trang phòng
bác các đêm số
đơn hàng
STANDARD
NÉON LIGHT
gần rue Lagrandière
Téléphone 20426 - SAIGON
Đang toàn ở Huk-yi
Đã làm Poinard et Veget
A Iberi Portat
cho Pharmacie de Bâton

Cuộc xổ số
Hội lập bản và tập phương pháp vào cơ binh Namky Ngày xổ số 11 Novembre 1937
Số trúng số trúng:
1 số 40.000 10000
2 số trúng 5000. 1000
10 số 1000 100
20 số 500 1000
200 số 10. 2000.
238 số trúng 10.000 20000
MỖI SỐ: 0p.50
Hỏi giao trọn quyển bán giấy số
TRẦN-THAI-NGUYỄN
Imprimerie de l'Union
Saigon

PHARMACIE PRINCIPALE

SOUREN

M. HEUMANN
SUCCESSEUR
SAIGON

TỰ-NAM
1865

THỨ THUỐC
HIỆU NÀY



DÂY ĐẰNG Cho các Viên-Quan

Bổ-hiệu có lấy đặng bên Pháp mới gửi sang các thứ dây bằng (chaperes) cho viên-quan như Đốc-phủ, Phó, Huyện, Cai-Đang bang, nhất, bang-nhì, bang-ba, Hội-Đông địa-hạt, và Ban-biên Phó-thang.

Vì mỗi thứ có vài ba cái mà thời nên Bổ-hiệu xin các qui nghĩ nào có cần dùng thì viết thư lên cho Bổ-hiệu mà hỏi giá; Bổ-hiệu sẽ hỏi âm cho qui nghĩ biết.

Hơn chằm tré Bổ-hiệu bán hết thời phải đợi cả năm bảy tháng nữa bên Pháp mới có gửi qua thắm.

Xin qui nghĩ lưu ý.
Impimerie de l'Union,
NGUYỄN-VĂN-CỬA
57, rue Lortien Meccard
SAIGON

Mỗi ngày phải lần lóc với đôi phát tiếp tục với người mới; có ác là bắt chần, là muốn kiếm một nơi u tịch mà giải-trí-đo-Xoá có cảnh đẹp mới trong giờ mát là nên đến đó thường thức Tai đó có hồ tắm, phòng nghỉ và các thứ ăn uống.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSEAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp
Sang lập từ năm 1909
số 1 đường Lattier Locomotives
CHODUI SAIGON



Thiết bị tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã thử màu và các vật dùng đều ở Pháp-quốc lại Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới bày, đẹp lắm. Các bạn ha xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới (thứ tư) gọi cho.

VỀ RA THONG THÁ
Thống ở đường L. Locomotives. - Chodui
gần trại lính tập O ma.

khuyến vu lâu thời!

Chỉ học tám ngày biết khóa và hát tiếng cho máy giặt & xe máy và Saigon học tập.

Máy có nhiều - từ muốn làm nghề và - từ chỉ học một tháng có thể đi làm lương hai ba chục đồng.

Giáo dạy: Sớm mai từ 8, tới 12 giờ. Buổi chiều từ 3, tới 6 giờ.

Ấy muốn học và nhà hay đi học tính đay, bít về nơi!

FANTASIO

École de danse et culture physique
N° 231, La Pointe SAIGON.



Grands Magasins Charner

Quý khách sẽ thấy giá rẻ hơn ở Pháp bây giờ!

Vải vóc đồ dùng đồ y trang kỳ lạ mới qua như

Ly, chén, đĩa.

Đồ pha lê pha lê, đồ ly hình góc - màu khảm
38 đường 13 Tháng

Bộ đồ uống rượu la-ve Bộ đồ ăn ca-lem
1 bán nửa pha-lê màu khảm 9 cái 4\$50

DOCTEUR QUAN

ANCIEN INTERNE LAUREAT de l'Hôpital Foch de Paris
ANCIEN CHEF de l'INSTITUT de DERMOPUNCTURA de Barcelone (Espagne)

CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM-CẦU (Acupuncture)
Trị các chứng bệnh - Chuyên trị phong tê liệt - Đau nhức và đau lưng (thần, huyết, gân, cơ, xương). Chẩn đoán theo hình và chẩn đoán, có biểu hiện vì Thâm hoặc cơ, gân, xương, cơ, gân, xương.

213-CALINAT (trên lầu - 1st étage-Escalier B) gần Trường học, gần vườn công sở
Khám bệnh từ 8 đến 12 giờ từ 8 tới 7 giờ
Thứ 7 nghỉ 21 218

Vô Hiệp Tiêu-Thuyết N-48

Nữ-hiệp Hồng-nương Tử

Diện - giá: SONG BINH

HỒI THUYẾT CHINH

Trang mờ trời tờ, nghe tiếng xôn xao, Cảnh vắng đường xa, gặp người quen biết.

(Tiếp theo)

Nếu chúng tôi không cảm công-tử ở lại đây, sự chủ-nhơn hành phạt chúng tôi không khỏi, vậy xin Công-tử hãy trở lại một lát,

Bạc Irời

(tiếp theo trước)

Tại nạn hôm xưa cũng tại Trời
Nước đứng đây ngã nửa nhà Irời
Ngày đầu quạt cánh chim tìm ở
Hả miệng Trương vì cả lập mới

Đốt Việt chẳng còn tại vậy nữa
Dân Nam rã nát nan này thời
Tinh chi ông bại Nhân này mãi

Mãi nan làm vậy Tạo hóa b'!
Thật b'! lườn cười. M. I. đêm nao cả lại hay của đũa
hè mờ lập ló anh chỉ được
thường một tiếng. Khá chơ đời
đôi với một hảo hạc, rồi chẳng phải
ôm cái tài khôn nạn ra đi.

Trời hai tháng bình bằng chẳng
trộm biết xir B. L. như ông thì
phủ nhiều tay lái từ. Ông bêu men
đến kiếm cơm vì học thêm tại
giáo.

Nhưng rồi chẳng phải thất vọng
vì bị người phân giải cấp sang
hèn mã khó nói leo chán.

Đời chẳng khẻ, ca chẳng hay,
nhưng không thể cần nhắc với
mấy người kiểu hành với máy kẻ
lực cường.

Chiều nay, chẳng phải phải mình
dưới ánh dương quang, để tìm cơm
bữa ló. - Nhưng còn gay! - Ké b' đấm
mưa to.

Lạnh lẻo chẳng thông-dòng
trở về chỗ làm!

Chở cả tình xưa Tâm hồn
chàng trở lại một thời gian
vội...

Sự lý thương cha mẹ nhờ anh em
Nghĩ đến tâm thần khôn nạn
chàng một kẻ đời hoát. Ông muốn
quyên sinh. Nhưng chẳng kịp nghĩ
"Tạo hóa đã ban cho ta một vài
tướng thế thâm. ta há chối từ
"Kép hay đóng cánh b' thương
"Người tài chịu nỗi đoạn trường
tạo ban.

Với câu nghĩ ấy chàng chẳng
hạn tạo hóa chỉ trách lấy đồng bào;
sao giữ mà; khu lông eo hẹp
mà đôi bàn chũng mây đồng rừng.
Bất nại là loại nào, hễ có tiền thì
động chúng lừng xung động
người ủng hộ. Đuối lại d'nh
nghèo, mặc dầu đồng loại
họ cũng đep b'ra.

Học là bầu nước nhà. Nào đâu? Ta chỉ thấy sự học của mấy bực đại tài, cũng ăn được cái thế lực kim-tiền tiền.

Ồ! Một cây đầu hay chổ g nhà lớn, sức nào ta một lo x...!!

Dưới đám mưa đông. Chàng Thanh Tâm mang tâm thần khôn-nạn riêng từ cái góc cột xưa.

Mười thước... trăm thước biệt mù kàng mắt mờ với bèo-trời.

Lưng trời bơ gớ, xưa làm ngàn hai mưa dùi theo kẻ tài hoa chìm đắm xa xăm nghìn dặm...

Kim-Thanh

Tuộc-địa Nam-kỳ

SỞ QUẢN THỦ ĐIA-HỘ

PHÒNG VAN TẠI RACHGIA

Lời mở mở hội tra cứu về các quyền tước cấp về địa thổ đã được trong địa bộ của của làng Diên-an (phần làng Ấp-Lục cũ) tổng Kiển-diên, hạt Rachgia

Quan quản thủ địa - bộ tại Rachgia cho nhân dân bày rõ để mở cuộc tra cứu, đăng chính để các quyền tước cấp về địa thổ của của làng Diên-an (phần làng Ấp-Lục cũ), tổng Kiển-diên, hạt Rachgia

Các tra cứu ấy thành theo điều 343 của chỉ-dụ ngày 2: tháng bảy Langsa năm 1925, mà được cho ngày 28 tháng mười một Langsa năm 1926 của ủy, và sẽ mở cuộc tra cứu này năm kế tiếp của xã này mà cho: quan Nam-kỳ có ấn hành lời rao này.

Những người nào mà có can dự đến thì có phép ghi các lời kê ai của mình đơn là hữu lợi cho quan quản thủ cho đơn là: cho các chủ, hoặc đăng tên cho đơn, hoặc đăng để đăng các khoản khai ra trong địa-bộ và Áo tờ khác

Lý khai các hay là lời ghi 21 Octobre 1928, thì sẽ chẳng đăng thủ chấp.

Tại Rachgia, ngày 24 de Octobre 1928, một ngàn c' in trên: ba mươi bảy.

Quan Quản-thủ Địa-hộ: Etyen. A. PROUTEAU

N° 35

Long-diên-hương

Hiền-đức-cao

Thuộc dân này dùng để trị những bệnh sai đàu của trẻ nhỏ, hoặc ghê phong ghê ngứa, ghê hờm, hoặc ung-thu, u-nhot đều trị được cả.

Như dao miệng bình - với mà xức thuộc dân này là thầy công hiệu liến.

Hay lắm! Hay lắm!!

Cư giới thơ chophà thuộc:

NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dầu Nhi-Thiên-Đương

Khắp trong thiên hạ đều duy dầu Nhi-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuộc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị ba chứng, công hiệu như thần.

ĐẠI-PHÁP CÔNG-ĐOÀ ĐÀN-QUỐC
Tự-do - Bình-dĩng - Đẳng-bào

ĐÔNG-PHÁP

Nam-kỳ Thông-độc

TỈNH RACHGIA

YẾT-THỊ - Đơn xin khẩn và thuận mới đất Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp	Chỗ tọa lạc	Số đất	Mức lệ (tính theo mét vuông)	Số	Nợ họ
Tên họ - am	Thước-hóa	100	100	10000.00	Khẩn
Thích-vân-Ty	-id-	-id-	-id-	2.000.00	Khẩn
Phạm-vân-Đ	-id-	-id-	-id-	1.000.00	Khẩn
Nguyễn-vân-Minh	-id-	-id-	-id-	4.000.00	Khẩn
Chu-vân-Pho	-id-	-id-	-id-	34.000.00	Thuật mại
Đ. Triên-hoa (Rachgia)	-id-	-id-	-id-		

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÈU NÀI

Chiếu theo thế-lệ 11 và 13 lệ nghị-định ngày 18 Juin 1929, ai có tranh cãi điều chi thì nộp trong kỳ hai tháng, kể từ ngày dán yết-hị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-niên chủ tỉnh Rachgia

A Rachgia, le 6 Octobre 1937.
L'Administrateur Chef de Province
Signé: H. LINSNER

Pour plus amples: Saigon, le 11 Octobre 1937.
P. le Directeur des Bureaux de Gouvernement:
P. le Chef du Bureau Signé: H. LINSNER.

THUAN MAI ĐAU GIA
To Saigon, 97 đường Pellerin,
ở phòng vào qua đường-khế FAYS
Ngày thứ ba 9 Novembre 1937
Tháng 10, giờ

NHÔNG
Cán phê
Tại Cholon
1 tới 13 đường Marins
và đường An-Binh
Đất 880 t ước ruộng,
đường Marins, và 7 căn
phố lầu.
Đất 1842 thước ruộng
đường An-Binh, và 28 căn
phố trên.

Ka gia... 8.000 \$
Muôn hồi, đều chi, xin do
nơi quan chương-khế FAYS
97 đường Pellerin Saigon.

Khép ba kỳ nhai là Saigon.
Hầu-Hoàng mỗi ngày thì ghi đơn
mua để mở trong tân thời Quan
chưa trên 50 bét thơ.

cư an tâm, đừng bôn bực lời kinh-đó thêm nhọc, vì sự tình của Lưu-Đại-nhơn ở kinh mạt nạn, chủ-nhơn chúng tôi liền bề giải cứu đã xong, số chỉ chủ-nhơn chúng tôi muốn về phần công-tử ở đây, đồng b' từ sự tình cho Công-tử được rõ.

Văn-bác nghe nói là kỳ như vậy, không biết sự kỳ thiết thế nào, trong lòng chần-chnh tin ban nghĩ, chưa biết sao giải quyết, liền b' gờ ở công-bon Vương-vân bốn người ngồi (3) bên đó, Văn-bác bên x'ay đầu lấy mắt bốn người kia,

việc gì muốn hỏi ý kiến của bốn người, nên chàng ra đứng lại một như vậy: Như-trận-phong ở Giang-hồ li-b' duyệt biết 2 người kia thì khách-sen không phải tâm thường, lại thấy hai người kia xem đi xem lại là ở đên nơi chỗ ghé này, định chắc hai người có sự bí mật chi đó: Như-trận-Phong thêm nghĩ như vậy, bèn thưa chuyện với Văn-bác rằng: theo như lời nói vị tó hay, nên chờ đợi Quy-chú hơn thì đây sẽ liệu, vậy hành trình chậm trễ này ngay không máy, sẽ quít thêm roi ngựa trong lúc đi đường; Văn-bác nghe nói phải lời, cũng ta b'ep ở lại chỗ khách-sen.

Hai người kia (Ly và Mao) thấy Văn-bác bằng lòng ở lại, không xiết nói với mình, hai người b'ep khiên bởi phòng sửa soạn tức rượu s'au sàng, đồng buổi rửa đôn tức; hai người bên lý là có xem lại một lần nữa, rồi để là cứ xuống chỗ ghé như trước kia.

Thấy hai người dễ y xem là có hoai, Văn-bác lại có đên ngồi hơn nữa, ch'ng muốn hỏi chỗ của cánh ch'p biết, bèn ch'p vẫn

hai người kia rằng: chủ-nhơn của nhị vị 4 người nào, có sao chủ-nhơn muốn yết kiến tôi như vậy?

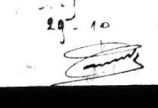
Hai người từ cười rằng: Công-tử đứng nơi người chỗ đó, một lát nhà Công-tử sẽ hay, bởi chủ-nhơn chúng tôi theo đại-an của Công-tử hỏi trước kia, ông khi-ên chúng tôi thăm thình tin tức của Công-tử mới, vậy xin Công-tử chờ đợi đây ta, rồi có chủ-nhơn của chúng tôi tới đây.

Văn-bác nghe nói làm thình, ch'ng bằng lòng đợi chờ chờ đợi, như như câu nói của hai người ấy, chàng

ngồi nghĩ một mình mà nói rằng: ta ở địa hạt Vô-xương bấy lâu, không gặp sự hoàn nạn một người nào hết, hai người kia nói ta có đại-an với chủ-nhơn của họ, ta không hiểu duyên cớ làm sao? Văn-bác n, âm nghĩ vậy rồi, chàng ngồi đó không nói trong dạ, tho' thấy hơn bởi phong ch'p tới chỗ đó, và g tay nói với hai người kia rằng: nhị vị Ly và Mao-d'... ở ở rượu đã dọn lên b'ra rồi đó.

(Còn nữa)

29-10 37



PHON-TINH EO-LE

Tu nhà-kim đon-vô-đai

Hay một đoạn tình-sử của một cô thiếu nữ. Sau 7 năm ở nhà kim tra đến sa mà một tráng sĩ bán cung

Thật ở trong đời say, cõi hồng trần này, tưởng không còn thế thứ gì mà anh lý tưởng hơn... Một cô thiếu-nữ xưa kia, năm nay vừa đàng 28 xuân sanh, ở với cha mẹ...

Gần đây xét trang-sĩ K... nghề kinh không làm, ở nhà 2-3 em nhỏ học nhà, đống đống xếp sách của cha mẹ... Một cô thiếu-nữ xưa kia, năm nay vừa đàng 28 xuân sanh, ở với cha mẹ...

Sổ quyền tiền giúp nạn dân bị lụt ở Bông Phap

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like M. Ph. Cao, Doctor, 205 76; H. B. B. B. B., 420 00; S. B. B. B., 10 00; etc.

Tóc cô trưng Tiếp theo (trường nhứt)

Trước hết phải dùng dầu gội cho tóc cô trưng rồi dùng nước rửa tóc... Tóc cô trưng tiếp theo (trường nhứt)

Một thí nghiệm lý kỳ

Vào ngày này, ban trong các của Chánh phủ mới thấy được bao nhiêu sự lạ... Một thí nghiệm lý kỳ

NAM KY Kinh tế cuộc

Giá lúa Ngày 9 Oct. 1937 theo giá lúa ở các nhà máy... Kinh tế cuộc

Báp Dừa khô

Đường 25.000 Báp Dừa khô Ngày 10 Oct. 1937 theo giá...

Gòn

Giá gạo Ngày 9 Oct. 1937 theo giá gạo ở các nhà máy...

Heo

Giá cao su Ngày 9 Oct. 1937 theo giá cao su ở các nhà máy...

Giá đồng bạc cũ

Vé quốc lộ Ngày 9 Oct. 1937 theo giá vé quốc lộ...

Sách rất hữu ích

Ông Nguyễn-văn-Hoành, giúp việc làm văn tại quán... Sách rất hữu ích

Lời rao

Tôi là Nguyễn-văn-Nhữ, điển chỉ ở làng Tân-niên-ty (Cốong xin ở lời rao... Lời rao

TIN VĂN

Mỗi năm trong Tàu bán trà cho các nước, thu lợi về... Tin Văn

Còn phần có Năm-Phi và các em học trong nhà ở Hai-phước... Tin Văn

Đối với một việc nghĩa đang kèn, thêm nhiều từ mới... Tin Văn

Sau khi làm việc về trị thời hay là thời của nó... Tin Văn

Đầu NH-THIEN-DƯƠNG là một thứ dầu thơm... Tin Văn

Chức các bác cũng muốn biết những công việc... Tin Văn

Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Cuộc hát giúp nạn thủy tai và giúp bữa cơm trưa cho học trò... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Trong ban tổ chức hết lòng cố gắng như là chánh lương... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Vi người là một cho hay có thể có gì giao lạc... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Ông Nguyễn-văn-Hoành... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Đã nhiều năm nay... Nên gương Nghĩa - Hiệp.

Hôm năm 25 tuổi, có nhiều nhà thương lưu lại... Tô tội xui dục dân đưng đưng thuê

Một cô thiếu-nữ xưa kia, năm nay vừa đàng 28 xuân sanh, ở với cha mẹ... Tô tội xui dục dân đưng đưng thuê

Ủy-ban Điều-trà tam việc thế nào?

Thập theo (trường nhứt) Một cô thiếu-nữ xưa kia, năm nay vừa đàng 28 xuân sanh, ở với cha mẹ...

MỘT ĐIỀU RẤT CÁN THIỆT

Ngựa bệnh hơn là chữa bệnh Theo nghị-định của quan Thống-Độc... Một điều rất can thiệt

THÂN CON ĐƯƠNG TRỰC-NHẬP

Sở thanh lập tại Phước - Hải, một trường chuyên dạy làm đồ khỉ-độc bắt các và đương rõ thủng v... Thân con đương trực-nhập

Giá đồng bạc cũ

Vé quốc lộ Ngày 9 Oct. 1937 theo giá vé quốc lộ... Giá đồng bạc cũ

Tội xui dục dân đưng đưng thuê

Những kẻ nào đã dùng sự đánh đập chửi, sự ném đá hay là bắt chước... Tội xui dục dân đưng đưng thuê

Điêu thứ ba

Điêu 403 trong lịch binh và sự ngưng lại hành tội đã định trong... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba

Điêu thứ ba

Khi người bị tội là kẻ ngu-kiếm thì họ nên xử phạt một cách... Điêu thứ ba